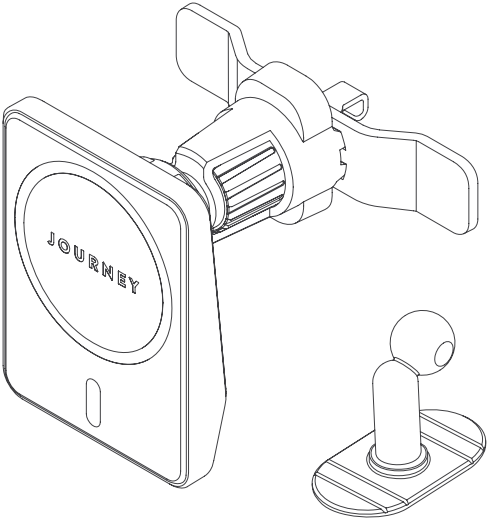


JR-
NY



RAPID EXPRESS GEN 2
WIRELESS CAR CHARGER

User Manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuel de l'utilisateur
Manuale d'uso
Руководство пользователя
ユーザーマニュアル
دليل الاستخدام

i

ii

iii

iv

v

vi

vii

viii

ix

Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis |
Contenuto confezione | Содержимое упаковки | パッケージ内容 | محتويات الحزمة

i	EN Wireless Car Charger	IT Caricabatteria per Auto Senza Fili
DE	Kabelloses Kfz-Ladegerät	RU Автомобильное беспроводное зарядное устройство
ES	Cargador inalámbrico para coche	JP ワイヤレスカーチャージャー
FR	Chargeur Sans Fil pour Voiture	AR شاحن السيارة اللاسلكي

ii	EN USB-C Cable	IT Cavo USB-C
DE	USB-C-Kabel	RU Кабель USB-C
ES	Cable USB-C	JP USB-Cケーブル
FR	Câble USB-C	AR كابل يو.إس.بي-سي (USB-C)

iii	EN USB-C to USB-A Adapter	IT Adattatore da USB-C a USB-A
DE	USB-C zu USB-A Adapter	RU Переходник USB-C – USB-A
ES	Adaptador USB-C a USB-A	JP USB-C - USB-Aアダプター
FR	Adaptateur USB-C vers USB-A	AR محوّل من يو.إس.بي-سي (USB-C) إلى يو.إس.بي-إيه (USB-A)

iv	EN Support Bracket	IT Staffa di Supporto
DE	Halterung	RU Кронштейн-держатель
ES	Soporte	JP サポートブラケット
FR	Support de soutien	AR دعامة تثبيت

v	EN Air Vent Mount	IT Supporto per Presa d'Aria
DE	Lüftungshalterung	RU Крепление на вентиляционную решетку
ES	Soporte para rejilla de ventilación	JP 通気口マウント
FR	Support de prise d'air	AR ملحق التثبيت على منفذ الهواء

vi	EN Dash Mount	IT Supporto per Cruscotto
DE	Armaturenbretthalterung	RU Крепление на приборную панель
ES	Soporte para salpicadero	JP ダッシュマウント
FR	Support de tableau de bord	AR ملحق التثبيت على لوحة القيادة

vii	EN Document Manual Sleeve	IT Porta Documenti del Manuale
DE	Handbuchhülle	RU Чехол для руководства пользователя
ES	Funda para manual de documentos	JP ドキュメントマニュアルのスリーブ
FR	Porte Documents du Manuel	AR حافظة دليل التشغيل

viii	EN Magnetic Ring	IT Anello Magnetico
DE	Magnetischer Ring	RU Магнитное кольцо
ES	Anillo magnético	JP 磁気リング
FR	Anneau magnétique	AR الحلقة المغناطيسية

ix	EN Quick Start Guide	IT Guida di Avvio Rapido
DE	Kurzanleitung	RU Краткое руководство пользователя
ES	Guía de inicio rápido	JP クイックスタートガイド
FR	Guide de Démarrage Rapide	AR دليل التشغيل السريع

Model Modell Modelo Modèle Modello Модель الأنواع Specifications Spezifikationen Especificaciones Caractéristiques techniques Specificazioni Технические характеристики 仕様書 المواصفات Model Modell Modelo Modèle Modello Модель الأنواع JREMWCVMV2 Dimensions Dimensionen Dimensiones Dimensions Dimensioni Габариты الأبعاد 26(L) x 62(W) x 82(H) mm Weight Gewicht Peso Poids Peso Вес الوزن 72gms Input Input Entrada Entrée Input Входы المدخلات EN USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A DE USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A ES USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A FR USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A IT USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A RU USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A JP USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A AR USB-C DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A Output Output Salida Sortie Output Выходы المخرجات EN Wireless Qi2 Charging DE Drahtloses Qi2-Laden ES Carga inalámbrica Qi2 FR Charge sans fil Qi2 IT Carica wireless Qi2 RU Беспроводная зарядка Qi2 JP ワイヤレスQi2充電 AR شحن لاسلكي Qi2

Warranty Garantie Garanzia Garantie Garanzia Гарантия الضمان Specifications Spezifikationen Especificaciones Caractéristiques techniques Specificazioni Технические характеристики 仕様書 المواصفات Warranty Garantie Garanzia Garantie Garanzia Гарантия الضمان EN 1 Year DE 1 Jahre ES 1 Años FR 1 Ans IT 1 Anni RU 1 года JP 1年間 AR سنة واحدة
--

AUSTRALIAN WARRANTY Warranty Period 12 Months Warranty Terms ALOGIC Corporation Pty Ltd warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for the warranty period stated above from the date of purchase, provided the product is used in accordance with the accompanying recommendations and instructions. Exclusions This warranty no longer applies where any defect results from alteration, accident, misuse, abuse or neglect of the product. How to Make a Claim Please retain your receipt as proof of purchase and return the product with the receipt to your place of purchase to make a warranty claim. This warranty is in addition to your rights under the Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. For New Zealand customers, this warranty is in addition to statutory rights under New Zealand legislation. ALOGIC Corporation Pty Ltd Level 14, 140 William St Melbourne VIC Australia 3000
--

FCC Compliance Statement This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment of and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

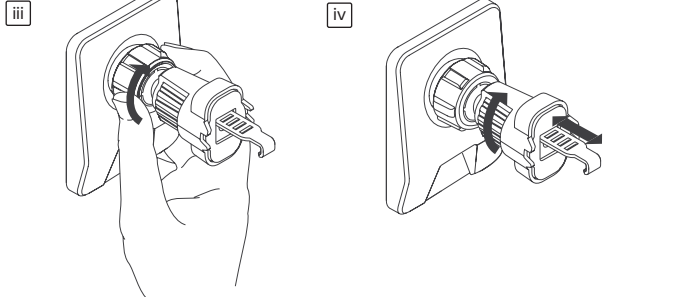
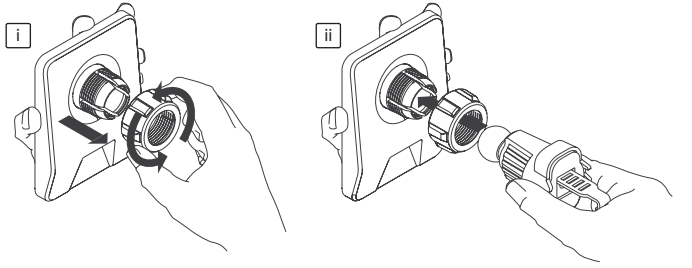
Innovation, Science and Economic Development Canada Statement (ISED) This device complies with RSS-216 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference. 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Radiation Exposure Statement: The product complies with the Canada portable RF Exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or the device is set to a lower output power if such a function is available. This digital apparatus complies with CAN ICES-003(B)/NMB-003 (B).

Declaration d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) L'émetteur /récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Déclaration d'exposition aux radiations: Le produit est conforme à la limite d'exposition aux RF portables au Canada établie pour un environnement non contrôlé et est sans danger pour le fonctionnement prévu tel que décrit dans ce manuel. Une réduction supplémentaire de l'exposition aux RF peut être obtenue si le produit peut être maintenu aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou si l'appareil est réglé sur une valeur inférieure, puissance de sortie si une telle fonction est disponible. Ce périphérique numérique est conforme à la norme CAN ICES-003(B)/NMB-003 (B).

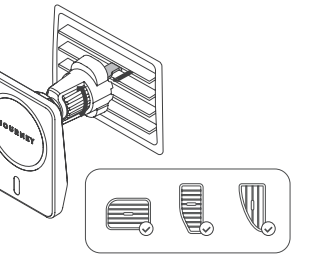
JOURNEY DESIGNED IN AUSTRALIA

© JOURNEY. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited. All other trademarks are the properties of their owners. JOURNEY is the trademark of ALOGIC Corporation

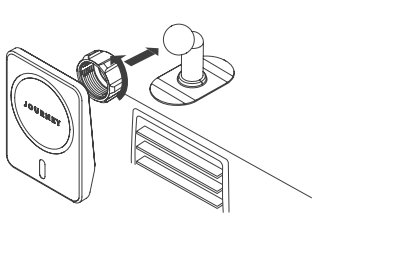
1 Setting up the charger



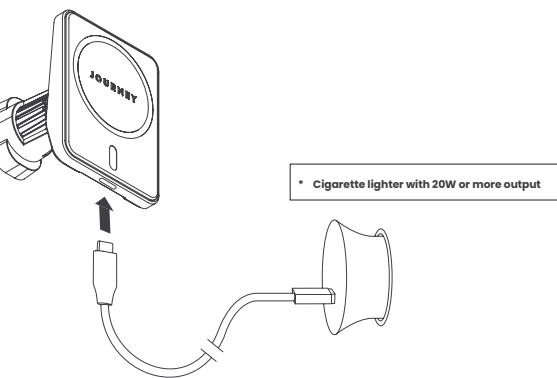
2a Mounting on Horizontal or Vertical Vent



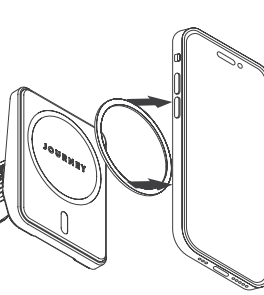
2b Mounting on Dashboard



3 Install the USB-C charging cable



4 (Optional) Install the Magnetic Ring



* If you don't have MagSafe-compatible phone case for your device, please attach the included Magnetic Ring to the back of your phone case to make it MagSafe-compatible. This is may not work for cases thicker than 2mm.

Troubleshooting

Symptom	Solution
Phone doesn't stick on the charging surface	- Make sure your phone cases is MagSafe compatible. - If you don't have MagSafe-compatible phone case for your device, please attach the included Magnetic Ring to the back of your phone case to make it MagSafe-compatible. - This is may not work for some thick or irregularly shaped cases
Phone doesn't charge or charges slowly	- Ensure that your device supports MagSafe or Qi2 wireless charging - Make sure your phone cases is MagSafe compatible. - Try charging your phone without its case. - Check that you are using suitable USB-C cigarette lighter charger. It is recommended to use 20W USB-C charger for the most optimum performance.

Fehlerbeseitigung

Symptom	Lösung
Telefon haftet nicht auf der Ladeoberfläche	- Versichern Sie sich, dass Ihre Telefonhülle MagSafe-kompatibel ist. - Ist die Hülle Ihres Gerätes nicht MagSafe-kompatibel, ändern Sie dieses durch Befestigung des magnetischen Ringes auf der Rückseite Ihrer Telefonhülle. - Es kann sein, dass dieses bei einigen dicken oder unregelmässig geformten Hüllen nicht funktioniert.
Telefon ladet nicht oder nur langsam	- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät MagSafe- oder Qi2-Drahtlosladen unterstützt. - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Handyhülle MagSafe-kompatibel ist. - Versuchen Sie, Ihr Telefon ohne die Hülle zu laden. - Überprüfen Sie, ob Sie ein geeignetes USB-C-Zigarettenanzünder-Ladegerät verwenden. Es wird empfohlen, ein 20W USB-C-Ladegerät für die optimale Leistung zu verwenden.

Risoluzione dei Problemi

Problema	Soluzione
Il telefono non si fissa sulla base di ricarica	- Assicurarsi che la custodia del proprio telefono sia compatibile con MagSafe. - Se il vostro dispositivo non dispone di una custodia compatibile con MagSafe, si prega di applicare l'Anello Magnetico incluso sul retro della custodia del telefono per renderlo compatibile con MagSafe. - Questo potrebbe non funzionare per alcune custodie spesse o di forma irregolare.
Il telefono non si ricarica o si ricarica lentamente	- Assicurarsi che il tuo dispositivo supporti la ricarica wireless MagSafe o Qi2. - Verifica che la custodia del tuo telefono sia compatibile con MagSafe. - Prova a caricare il tuo telefono senza la custodia. - Prova di utilizzare un caricabatterie per accendisigari USB-C adatto. Si consiglia di utilizzare un caricabatterie USB-C da 20W per ottenere le migliori prestazioni.

Résolution des problèmes

Problème	Solution
Le téléphone n'adhère pas à la surface de chargement	- Assurez-vous que la housse de votre téléphone est compatible avec MagSafe. - Si votre appareil n'a pas de housse compatible avec MagSafe, veuillez fixer l'Anneau Magnétique inclus au dos de la housse du téléphone pour le rendre compatible avec MagSafe. - Cela peut ne pas fonctionner pour certaines housses épaisses ou de forme irrégulière.
Le téléphone ne se charge pas ou se charge lentement	- Assurez-vous que votre appareil prend en charge la charge sans fil MagSafe ou Qi2. - Vérifiez que la funda de su teléfono sea compatible con MagSafe. - Intente cargar su teléfono sin la funda. - Vérifiez que vous utilisez un chargeur USB-C pour allume-cigare approprié. Il est recommandé d'utiliser un chargeur USB-C de 20W pour des performances optimales.

トラブルシューティング

症状	解決方法
充電面にスマホがくっつかない	- お使いの携帯電話ケースがMagSafeに対応していることを確認してください。 - MagSafe対応の携帯電話ケースをお持ちでない場合は、付属のマグネットリングを携帯電話ケースの背面に取り付けて、MagSafe対応にしてください。 - 厚みのあるケースや不整形なケースには装着できない場合があります。
電話が充電されない、または充電が遅い	- お使いのデバイスがMagSafeまたはQi2ワイヤレス充電に対応していることを確認してください。 - お使いのスマートフォンケースがMagSafe対応であることを確認してください。 - ケースなしで電話を充電してみてください。 - 適切なUSB-C車載充電器を使用していることを確認してください。最適なパフォーマンスを得るには、20WのUSB-C充電器の使用をお勧めします。

Поиск и устранение неисправностей

Признаки	Способ устранения
Телефон не притягивается к зарядной поверхности	- Проверьте, совместим ли чехол телефона с функцией MagSafe. - Если чехол телефона не совместим с функцией MagSafe то для совместимости присоедините к тыльной стороне чехла магнитное кольцо из комплекта устройств. - Это может не работать для некоторых чехлов с большой или неравномерной толщиной, функционирует
Телефон не заряжается или заряжается медленно	- Убедитесь, что ваше устройство поддерживает беспроводную зарядку MagSafe или Qi2. - Убедитесь, что чехол для вашего телефона совместим с MagSafe. - Попробуйте зарядить телефон без чехла. - Проверьте, используете ли вы подходящее зарядное устройство USB-C для прикуривателя. Рекомендуется использовать зарядное устройство USB-C мощностью 20 Вт для достижения наилучших результатов.

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El teléfono no se adhiere a la superficie de carga	- Asegúrate de que la funda de tu teléfono es compatible con MagSafe. - Verifique que la funda de su teléfono sea compatible con MagSafe. - Intenta cargar su teléfono sin la funda. - Verifique que está utilizando un cargador USB-C adecuado para encendedor de cigarrillos. Se recomienda usar un cargador USB-C de 20W para el rendimiento más óptimo.
El teléfono no se carga o se carga lentamente	- Asegúrese de que su dispositivo sea compatible con carga inalámbrica MagSafe o Qi2. - Verifique que la funda de su teléfono sea compatible con MagSafe. - Intente cargar su teléfono sin la funda. - Verifique que está utilizando un cargador USB-C adecuado para encendedor de cigarrillos. Se recomienda usar un cargador USB-C de 20W para el rendimiento más óptimo.

الحل	الأعراض
• يرجى التأكد من أن حافظة الهاتف متوافقة مع "ماجيسف" • إذا لم يكن لديك حافظة هاتف متوافقة مع "ماجيسف"، يرجى تثبيت الحلقة المغناطيسية الملحقة بظهر هاتفك ليصبح متوافق مع "ماجيسف" • قد لا يعمل هذا مع بعض حافظات الهواتف السميكة أو ذات الأشكال غير المنتظمة.	الهاتف لا يثبت على سطح الشحن
• استخدم أجهزة الشحن اللاسلكية MagSafe أو Qi2. • تأكد من أن جهازك يدعم الشحن اللاسلكي • حاول شحن هاتفك بدون غطاء • استخدم USB-C مناسب بطانة السجائر. يُوصى باستخدام شاحن USB-C تحقق من أنك تستخدم شاحن 20 وات للحصول على أفضل أداء	الهاتف لا يشحن أو يشحن ببطء

Warnings

- This device uses inductive charging. Do not place metallic objects (aside from devices which support wireless charging) on top of the charging pad.
- Avoid placing phone cases which include metallic portions on the charger. In rare cases it may not be possible to detect smaller metallic objects, such as foil logos on phone cases and the charger may continue to operate. In these cases, the metallic object will heat up and over time may cause damage to the device being charged.
- This device is designed for in-car use only.
- Do not deliberately damage the device or expose it to damp, direct sunlight, or high temperature conditions. It is normal for the device to be slightly warm to touch during operation. Provide adequate ventilation and do not cover the device while in operation.
- Disassembling or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product.
- Do not use the product if it becomes damaged as this could pose a risk of causing damage to connected devices.
- Journey bears no responsibility for damage to the device or incidental damages arising from improper use or lack of care. Journey will not be held liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances.

Advertencias

- Este dispositivo utiliza cargado inductivo. No coloque objetos metálicos (aparte de los dispositivos que soportan cargado inalámbrico) sobre la almohadilla de carga.
- Evite colocar fundas de teléfono que incluyan porciones metálicas sobre el cargador. En casos excepcionales puede no ser posible detectar objetos metálicos más pequeños, tales como logos de aluminio sobre fundas de teléfono, y el cargador puede continuar operando. En estos casos, el objeto metálico se calentará y puede ocasionar con el tiempo daño al dispositivo que se está cargando.
- Este dispositivo está diseñado únicamente para uso interior.
- No dañe deliberadamente al dispositivo o lo exponga a condiciones de alta temperatura, luz solar directa, o humedad.
- Es normal que el dispositivo esté ligeramente caliente al tacto durante la operación. Proporcione ventilación adecuada y no cubra el dispositivo durante la operación.
- Desmontar o no utilizar adecuadamente y cuidar su dispositivo anulará la garantía del producto.
- No utilice el producto si se daña ya que esto puede presentar un riesgo de daño a los dispositivos conectados.
- Journey no se responsabiliza por daño al dispositivo o daños incidentales que surjan de uso indebido o falta de cuidado. Journey no será responsable de reparaciones o reemplazos del dispositivo u otros daños en estas circunstancias.

Warnhinweise

- Dieses Gerät verwendet induktive Aufladung. Platzieren Sie keine Metallobjekte (ausser von Geräten, die kabelloses Laden unterstützen) auf die Ladefläche.
- Vermieden Sie Telefonhüllen mit Metallelementen auf das Ladegerät zu platzieren. In seltenen Fällen kann es unmöglich sein, kleine metallene Objekte zu identifizieren, wie z.B. Folienlogos auf Telefonhüllen, und das Ladegerät kann weiter funktionieren. In diesen Fällen wird das metallene Objekt aufgeheizt und kann das Gerät mit der Zeit beschädigen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Beschädigen Sie das Gerät nicht mutwillig und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Es ist normal, wenn sich das Gerät bei Gebrauch etwas erwärmt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Zerlegen oder unsachgemäße Benutzung sowie unterlassene Pflege Ihres Gerätes setzt die Produktgarantie ausser Kraft.
- Verwenden Sie das Produkt bei Beschädigung nicht, da dies angeschlossene Geräte beschädigen könnte.
- Journey trägt keine Verantwortung für Schäden am Gerät oder weiterführende Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder mangelnde Pflege entstehen. Journey haftet unter diesen Umständen nicht für die Reparatur oder den Ersatz des Geräts oder für andere Schäden.

Avvertimenti

- Questo dispositivo sfrutta la tecnologia di ricarica a induzione. Non posizionare oggetti metallici sul caricabatterie, ad eccezione dei dispositivi compatibili con la ricarica wireless.
- Non posizionare custodie con parti metalliche sul caricabatterie. In casi rari, può capitare di non accorgersi della presenza di piccoli oggetti metallici, ad esempio un logo laminato su una custodia, che impediscano l'interruzione della procedura di ricarica. Quando ciò avviene, l'oggetto metallico si scalda e può causare danni al dispositivo, che resta in carica per un tempo eccessivo.
- Questo dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente in ambienti interni.
- Non danneggiare deliberatamente il dispositivo o esporlo all'umidità, alla luce diretta del sole o a condizioni di alta temperatura.
- È normale che il dispositivo si scaldi leggermente quando è in funzione.
- La smontaggio o il mancato uso corretto e della cura del dispositivo renderà nulla la garanzia sul prodotto.
- Non usare il prodotto se è danneggiato, perché rischierebbe di causare danni ai dispositivi collegati.
- Journey non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo, anche accidentali, causati da un utilizzo improprio o da negligenza. In simili circostanze, Journey non sarà tenuta a riparare o sostituire il dispositivo né ad assumersi alcuna responsabilità per qualsiasi altro danno.

Предупреждения

- Это устройство использует индуктивное зарядание. Не помещайте на зарядную площадку металлические предметы (кроме тех, которые участвуют в процессе зарядки).
- Старайтесь, чтобы на зарядное устройство не попадали челлы с металлическими частями. Иногда сложно заметить такие мелкие металлические объекты, как фольгированные логотипы, а зарядное устройство может продолжать работу. При этом металлический объект станет нагреваться и может вызвать повреждение устройства, которое заряжается дольше положенного.
- Устройство предназначено для эксплуатации только в помещении.
- Не допускайте механических повреждений устройств, не подвергайте его воздействию жидкости, прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Обычно работающее устройство слегка тепловое на ощупь. При работе обеспечьте надлежащие условия вентиляции и ни чем не накрывайте устройство.
- Признаки разборки, использования не по назначению или ненадлежащего обращения станут причиной отмены гарантии.
- Не пользуйтесь неисправным устройством, поскольку это создаст угрозу повреждения присоединенных устройств.
- Компания Journey не несет ответственности за повреждение устройства и косвенные убытки, возникшие в результате использования не по назначению или ненадлежащего обращения. Компания Journey не обязана при этом ремонтировать или заменить это или иные устройства.

تذيرات

- يستخدم هذا الجهاز الشحن الحثي. لا تضع الأشياء المعدنية (بصرف النظر من الأجهزة التي تدعم الشحن اللاسلكي) أعلى لوحة الشحن.
- تجنب وضع حافظات الهاتف التي تتضمن أجزاء معدنية على الشاحن.
- في حالات نادرة، قد لا يكون من الممكن اكتشاف الأجسام المعدنية الصغيرة، مثل الشعارات المصنوعة من الرقائق المعدنية على حافظات الهاتف، وقد يستمر الشاحن في العمل. في هذه الحالة، سيسخن الجسم المعدني وقد يتسبب في تلف الجهاز الذي يُشحن بمرور الوقت.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في الداخل فقط.
- لا تعمد لإزالة الجهاز أو تعريضه للرطوبة أو أشعة الشمس المباشرة أو ظروف درجات الحرارة العالية.
- من الطبيعي أن يكون الجهاز دافئاً قليلاً أثناء التشغيل. نصح بتوفير التهوية الكافية وعدم تغطية الجهاز أثناء التشغيل.
- سودوي تفكيك الجهاز أو عدم استخدامه استخداماً صحيحاً والعناية به إلى إبطال الضمان على المنتج.
- لا تستخدم المنتج في حالة تلفه لأن ذلك قد يشكل خطر التسبب في الأضرار العرضية الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو نقص العناية. لن تكون "جورني" مسؤولة عن إصلاح الجهاز أو استبداله أو الأضرار الأخرى في هذه الظروف.